

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
11. März 2004 (11.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/020205 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B41F 27/12

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002650

(22) Internationales Anmeldedatum:
7. August 2003 (07.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 38 177.1 21. August 2002 (21.08.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WESCHENFELDER,
Kurt, Johannes [DE/DE]; Lerchenweg 1, 97299

Zell/Main (DE). SCHÄFER, Karl, Robert [DE/DE];
Brunnenstr. 1, 97222 Rimpf (DE). SCHNEIDER, Georg
[DE/DE]; Fritz-Haber-Str. 13, 97080 Würzburg (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: KOENIG & BAUER
AKTIENGESELLSCHAFT; Patente - Lizenzen,
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

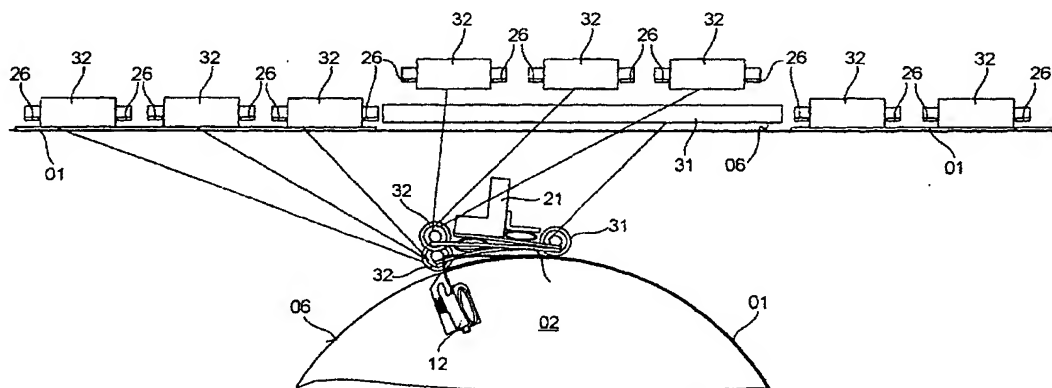
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICES FOR THE PRESSING OF A TYMPAN TO A CYLINDER OF A PRINTING MACHINE AND METHOD
FOR TIGHTENING OR SLACKENING SAID TYMPAN

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNGEN ZUM ANDRÜCKEN EINES AUFZUGS AN EINEN ZYLINDER EINER DRUCKMA-
SCHINE UND VERFAHREN ZUM AUFSPANNEN ODER ABSPANNEN EINES SOLCHEN AUFZUGS



(57) Abstract: The invention relates to devices for the pressing of a tympan (01) to a cylinder (02) of a printing machine, by means of first (31) and second pressing elements (32), separated from each other in the circumferential direction of the cylinder and methods for tightening or slackening such a tympan, whereby a part amount of said first pressing elements (31) and a part amount of said second pressing elements (32) may be adjusted towards or away from the cylinder independently of each other. The pressing elements are preferably arranged on a first and a second support, whereby both supports are connected to each other, the pressing elements however, being independently operated by means of adjusters.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft Vorrichtungen zum Andrücken eines Aufzugs (01) an einen Zylinder (02) einer Druckmaschine mit Hilfe von in Umfangsrichtung des Zylinders voneinander beabstandeten ersten (31) und zweiten Andrücke-
elementen (32) und Verfahren zum Aufspannen oder Abspannen eines solchen Aufzugs, wobei eine Teilmenge der ersten Andrücke-
elemente (31) und eine Teilmenge der zweiten Andrücke-
elemente (32) unabhängig voneinander an den Zylinder anstellbar oder von diesem abstellbar sind. Die Andrücke-
elemente befinden sich dabei vorzugsweise an einem ersten und einem zweiten Träger, wobei
beide Träger zwar miteinander verbunden sind, wobei die Andrücke-
elemente durch Stellmittel jedoch unabhängig voneinander betä-
tigbar sind.

WO 2004/020205 A2